



Είδος: Εφημερίδα / Ένθετο: **ΒΙΒΛΙΟΠΟΝΤΙΚΑΣ**
Ημερομηνία: Πέμπτη, 18-12-2008
Σελίδα: 40
Μέγεθος: 108 cm²
Μέση κυκλοφορία: 13570
Επικοινωνία εντύπου: (210) 6898.448
Λέξη κλειδί: ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΤΑΚΗ

Philippe Lacoue - Labarthe
Μετάφρασις και το θέατρο του Hölderlin

Μετάφραση: Βαγγέλης Μπιστώρης
Εκδόσεις: Πατάκη
Σελ. : 168

Τα δύο κείμενα του βιβλίου πραγματεύονται τη ρηξικέλευθη μετάφραση της «Αντιγόνης» και του «Οιδίποδος τυράννου» του Σοφοκλή από τον Hölderlin, για να αναδείξουν τον απώτερο σκοπό του Γερμανού ποιητή, που δεν ήταν άλλος από τη συγγραφή μιας «γνήσιας νεωτερικής τραγωδίας». Με το εγχείρημά του αυτό ο Philippe Lacoue - Labarthe θέλει να δείξει θεωρητικά και εμπράκτως ότι η μεταφραστική επιστροφή του Hölderlin στον Σοφοκλή, στην ελληνική τραγωδία ως απαρχή του θεάτρου εν γένει, δεν είναι αποτέλεσμα μιας κάποιας νοσταλγίας της Ελλάδας, αλλά επιστροφή στο θεμέλιο της θεατρικότητας.

